



# TOWARZYSTWO IMIENIA FERENCA LISZTA FERENC LISZT SOCIETY IN POLAND

# TiFL

50-107 Wrocław, Rynek-Przejście Garncarskie 2, tel./fax (48 71) 51 97 35  
Konto nr 11201665-9609-132-1000 Bank Zachodni, II Oddział in Wrocław

ISSN 1234-3404

NR 9

WROCLAW

November 1997

## INFORMATION BULLETIN

*The second term of activities of the elected management of the Ferenc Liszt Society for last 4 years has come to its end. Among achievements in this period of time we can mention the promotion of a significant number of talented young artists, an acquisition for a musical life in Wrocław of the highest quality a new „Steinway“ piano, amelioration of equipment in instruments in several other towns, organization of more then 200 concerts, succeeding piano courses and competitions.*

*For last 3 years we have been deprived of a serious sponsorship. In spite of a sporadic financial support from governing bodies, institutions, companies and private persons, mostly - practically constantly - our efforts were directed toward finding solutions to our financial problems. We were also forced to move to another place with our office. We survived a catastrophic flood which invaded Wrocław this year without any - seemingly unavoidable and serious - losses.*

*The management of the F. Liszt Society wants to thank sincerely all Persons, Institutions and Companies, which have been helping us for last four years. Special thanks go to Mr. Tadeusz Głuszczyk, President of the Bank Zachodni SA, for supporting us in realization of our different projects, sometimes in very difficult moments for our Society. We want to thank the Municipality City Promotion and Foreign Relations Office of the Wrocław Government for supporting this issue of the Bulletin.*

*The Bulletin, except of current news, contains information on essential features of the F. Liszt Society's life and activities undertaken during the finishing second term of work of the elected governing bodies, lasting from November 1993 to November 1997.*

### CONTENTS

1. General overview of the II term of the TiFL management
2. Artistic activities
3. Piano courses
4. Piano competitions
5. Institutions and organizations cooperating with the Society TiFL
6. Sponsors
7. Board of directors and members of TiFL

**1** GENERAL OVERVIEW OF THE II TERM OF THE TiFL MANAGEMENT In spite of many problems such as dramatically diminishing financial support of central and local authorities, eviction of our office and of the whole Art and Culture Center from a building, where for many years creative and artistic societies were located, and were, thanks to friendly help from Wrocław section of the Polish Artists Musicians Society, our office was working, and in spite of many other difficulties, our Society contributed significantly to intellectual and artistic life of the Lower Silesia region.

Since 1993, every year in August, thanks to dozens of young pianists coming from about fifteen countries all around the world to our International Piano Master Courses ending always with piano recitals of about 30 performing artists, one can say that Wrocław has been an European piano center. Every year we have also organized piano courses for teachers and students of Polish music schools, which are led by Alexei Orlovetsky from Sankt Petersburg.



*Prof. Victor Merzhanov with the group of participants of the IV International Master Course for Pianists in 1996 and accompanied by Mr. Zygmunt Komuszyna (left), director of the Secondary Music School, where the course was organized, and Mr. Juliusz Adamowski (right), director of the course*

In May 1995 and in April 1997 the Nationwide F. Liszt Piano Competitions took place. Laureates of these competitions were guaranteed with an artistic promotion and substantial financial support.



*phot. Tadeusz Szwałd*

*Participants of the IV Piano Competition: Agata Nowakowska, Julia Stetkiewicz, Michał Szczepański, Michał Ferber, Witold Kawalec, Michał Kuzimski, Elżbieta Zygadło, Wojciech Waleczek and Maciej Pabich during the closing ceremony in the Wrocław Philharmony Orchestra concert hall, 19th of April 1997*

Thanks to a very considerable financial support of the Polish-German Cooperation Fund and the personal engagement of its co-president Mr. Janusz Dobrosz, the Deputy of the Polish Parliament, we were able to purchase an expansive new Steinway piano (model B-211), which, starting from 19th of May 1995, aids constantly the musical life of our city and our region. It was used in a few hundred concerts (among others, during the international festival „Wratislavia Cantans“, the festival of Vienna Music and the festival „Gaudeamus“). Three other our pianos: the second „Steinway“ in the Music and Literature Club, and „Blüthner“ and „Kawai“ in the R. Bukowski Secondary School of Music, help to organize musical and cultural life in our city (e.g. „Wratislavia Cantans“ and other important events).

Our „Liszt Evenings“ contributed to decisions of purchasing new better pianos for the Parlor of Four Muses in Oborniki Śląskie and for the Museum in Nysa, and to opening of a new Club of the Building Society in Trzebnica with a new professional piano.

The number of concerts organized by TiFL increased in comparison with the period of the four previous years of its existence. Unfortunately, it became impossible to organize them and

the whole artistic life of the Society in a planned systematic way. Before, we were able to announce our next concerts a few months in advance. After being deprived of our main constant sponsor in July of 1994, we can only scarcely plan our concerts in this way. Now, we are forced to spend our time on solving our financial problems and looking for sources of financial support indispensable for the existence of the Society. We hope all the time that this situation will change for the better and that we will have a basic constant sponsoring allowing for the systematic well planned and organized artistic work. We enlarged a circle of our listeners through the concerts in new concert halls in Poland and abroad and by contacts with new formal groups of disabled people in several towns.

We have been in touch with Ferenc Liszt Societies in Hungary and in Holland, with the F. Liszt Museum in Budapest and with the M. Rimski-Korsakov Conservatory of Music in Sankt Petersburg. In Budapest, Győr and Sankt Petersburg



*Dr. Aleksander Janicki and Mr. Juliusz Adamowski in front of the Kings Castle in Hague, Holland*

almost twenty concerts have been organized. In June 1994 President and Secretary of the Society were in Holland participating in the International F. Liszt Festival and in the meeting of Liszt Societies from different countries. The extensive descriptions of our activities were published in consecutive annual issues of the „Liszt Saeculum“ - a periodical edited by the International Liszt Center in Stockholm grouping renowned specialist from Europe and North America.

Mostly the expenses for our activities are covered by donations of different official or private persons and by fees of participants of our international piano master courses. For example

*President and the management of the Ferenc Liszt Society want to express their warmest sincere gratitude for Mr. Ryszard Mikiewicz and Mr. Grzegorz Mikiewicz for rescuing our really very valuable and indispensable for a musical life of our city two „Steinway“ pianos during the disastrous flood which invaded Wrocław this summer. Thanks to wise decisions, courage, devotion, persistence and readiness for risking their expensive equipment (2 special transport trucks) and personal health (actions undertaken in polluted growing waters) they contrived to overcome many obstacles and to transport our two pianos for a safe place. Starting from this August they are back to the disposal of animators of the musical life of our city.*



**Grzegorz Mikiewicz**

*The Ferenc Liszt Society also wants to thank Mr. Ryszard Sławczyński, who made everything possible under very difficult circumstances to secure the Music and Literature Club from flood waters and to prevent them from destroying 2 pianos inside. Our thanks go also to anonymous group of Wrocław policemen and 12 soldiers from Mysłibórz without which help the undertaken securing actions would not be possible.*

*We address our special thanks to Mr. Zygmunt Komuszyna director of the R. Bukowski Secondary Music School in Wrocław, who personally helped a defending action against growing suddenly flood waters organized in his school by the group of Mr. Mikiewicz's employees, what helped to secure also 2 our pianos there.*



**Ryszard Mikiewicz**

in 1996 (the last fully balanced year of the Society's finances) funds from the Polish Ministry of Art and Culture covered 11.5 % of expenses, Wrocław Voivode - 4%, Wrocław Municipality - 8%, Center of Artistic Education in Warsaw - 2.5%. So, this makes only 26% of the total sum of money we needed to cover the costs of our Society's projects.

Activities of TiFL - in spite of how deep the commitment of the board of directors would be - have been successfully carried on only thanks to help and encouragement of many people working in or governing different institutions and companies and of many private persons mentioned in a further part of this Bulletin.

Various Society's activities were widely reported and described in newspapers, for many times broadly presented in local TV and also notified by the regional radio programs. We have to our disposal a very rich photographic and journalistic documentation of our activities (a collection of several hundred pieces of journalistic texts from regional newspapers and from a nationwide professional monthly „Ruch Muzyczny“). We are also in a possession of several dozens of hours of registered recordings on video and audio tapes from our concerts, courses, competitions, numerous recordings of TV programs on our activities, which have been broadcast on regional TV companies. In 1994 a dissertation containing a complete documentation on the Society's life during the first term of work of the first elected management of the Ferenc Liszt Society during the period from March 1989 to November 1993 was successfully defended at the Academy of Music in Wrocław.

We also edited and published 3 consecutive issues of the TiFL Bulletin in three languages: Polish, German and English.



*XLIV Concert for disabled people in the club of the Building Society in Trzebnica, 21st September 1997.*

*Julisz Adamowski, Ewa Kamas and Jan Blecki during the music and poetry evening „Romantic Concert“*

**2**ARTISTIC ACTIVITIES Up to the moment of editing this issue of the Information Bulletin the TiFL artistic activities have summed up to 398 concerts performed in 58 concert halls in Poland, Russia and Hungary with participation of 130 soloists from 15 countries (Austria, Belgium, Canada, China, Denmark, Germany, Hungary, Italy, Japan, Poland, Russia, Slavonia, South Korea, Taiwan, United Kingdom) and 10 lecturers. The next concert has been planned for 17th of November 1997 in the Brzeg Cultural Center (for the first time at this place) and is addressed to the circles of disabled people, and in this way, the jubilee 400th concert can be organized as a festive opening of the III General Assemble of the F. Liszt Society in the Silesian Piast Dynasty Castle in Brzeg on 23rd of November 1997 with all winners of our Nationwide F. Liszt Piano Competitions as performing artists.

Artistic activities during the second term of the managing board of the Society fructified with 220 concerts. The range of repertoire positions and the territorial extent of those concerts was enlarged significantly. We encountered 60 new artists, 9 successive concert halls in Poland (Brzeg, Głogów, Krośnice, Legnica, Milicz, Trzebnica and Wrocław), where we organized our events for the first time, and 8 such places abroad (in Budapest, Győr, Pawlowsk, Peterhoff, Puskindo and Sankt Petersburg). As the most important artistic events we can



*Hanna Holeksa, Dr. Janina Köszegehy and Jakub Gwarddecki during a break in the concert in the J. Bem Polish Culture Society in Budapest, 8th December 1996*

indicate without any doubt the following: the cycle of recitals of wordily recognized and appreciated pianist and pedagogue Victor Merzhanov from Moscow, a series of performances of Alexei Orlovetsky from Sankt Petersburg, one of the most distinguished pianists of his age generation, organ recitals of Zsuzsa Elekes from Budapest, a real master of this instrument, recitals of Tadeusz Chmielewski and Karol Radziwonowicz, two distinguished Polish pianists, and consecutive performances of a very well understanding each other duo from Sankt Petersburg composed of Aleksander Makarov playing on a Russian folk instrument dumra and the pianist D. Chasovitin. Some performances of participants of F. Liszt Society piano competitions and master courses brought listeners the highest emotional and artistic satisfaction.

The possibility to play piano music in highly renown professional concert halls of Sankt Petersburg and Budapest and inside of splendidly magnificent Russian tsars palaces in Sankt Petersburg offered for all laureates of TiFL piano competitions an unforgettable and important artistic and emotional experience. Those concerts were positively recognized by the professional musical circles and enthusiastically appreciated by the audience. It was surely a good and meriting acknowledgement presentation of Polish young pianists and of F. Liszt Society artistic activities.

The means of execution and repertoire of our concerts has been enriched. Still prevailing were piano recitals, but we set a few circles of concerts of another kind - e.g. artistically very interesting performance of Paweł Skrzypek with the String Quartet „Camerata“ (with a transcribed version of the F. Chopin's piano concerto in E Minor and the Piano Quintet by J. Zarebski in a program), perfectly played jazz concert, a number of different programs combining music with poetry and evenings of Christmas corals. For financial reasons the yearly cycle of organ concerts finishing the artistic season has to be postponed in 1995 - the last such concerts were played by Zsuzsa Elekesz in churches in Nysa, Oborniki Śląskie, Wrocław, in the famous Saint Jadwiga basilica in Trzebnica and in the Palace of Music in Bielsko-Biała. The list containing about 100 F. Liszt's compositions which was successively presented in our previous issues of the Bulletin has been enlarged, similarly as

the list of several hundred compositions of almost one hundred composers (the detailed information on this subject will be published in the next issue of the Bulletin). The biggest undertaken organizational projects were without any doubt the circles of concerts of participants of our yearly international piano master courses, when during 4 evenings about 30 young pianists were playing. Some of the concert had a solemn, festive character. We should mention piano recitals of Victor Merzhanov because of their exceptional artistic level and the concerts numbered as 200th, 250th, 300th and 350th because of their jubilee character in the TiFL artistic activities.

The 200th concert was organized on 20th of January 1994 in the Parlor of Four Muses in Oborniki Śląskie, which we appreciate very much for its esthetic value and for remarkable wide range of events organized there. As a soloist Olga Sobakina - pianist from Moscow - proposed, performed for the first time in our „Liszt Evenings“ series, piano Sonata in E♭ Major op. 81a by L. van Beethoven, I Hungarian Rhapsody by F. Liszt, A. Scriabin's 5th Sonata, three pieces from „Petruska“ by I. Stravinsky, Mazurka op. 50, no. 11 of K. Szymanowski, and also, „Fountains of the d'Este villa“ of F. Liszt and „Serenade for Juan“ from „Masks“ and Mazurka op. 50 no. 10 of K. Szymanowski, already performed by other pianists. It would be interesting to mention that Olga Sobakina is a connoisseur of the artistic output of K. Szymanowski - she prepared and defended her doctoral thesis on this subject at the Moscow Conservatory. On this occasion the mayor of Oborniki Śląskie Mr. Eugeniusz Jakubiak, the president of the Building Society in Trzebnica Mrs. Irena Kahalik and the chief manager of the Parlor of Four Muses in Oborniki Śląskie Mrs. Halina Muszak handed president Mr Juliusz Adamowski a solemn note of recognition for an impact of F. Liszt Society on a cultural life of their towns.

On 11th of November 1994, as a main event of the artistic program of the Independence Day of Poland, under the auspices of the Wrocław Voivode the jubilee 250th concert of the Society was organized in the Wrocław Philharmonic Orchestra concert hall. After suitable to the occasion speeches of the Voivode Mr Prof. Janusz Zaleski and president of the Society Mr Juliusz Adamowski, the Polish pianist Karol Radziwonowicz, artist who in 1989 during the International Chopin Festival in Duszniki Zdrój inaugurated TiFL's artistic activities, presented his piano recital containing the Liszt's „Berceuse“, Introduction and Polonaise on themes from „Puritans“ by V. Bellini, three compositions by F. Chopin (Nocturne, Mazurka, Polonaise), three compositions by I. J. Paderewski (Polonaise, Mazurka, Capriccio-Valse) and the joint monumental work of Liszt, Thalberg, Pixis, Herz, Czerny and Chopin untitled „Hexameron“, Morceau du Concert, Grandes Variations ue



*Paweł Rydel, laureate of the I Nationwide F. Liszt Piano Competition, performing during the concert in the Sheremetevs Museum in Sankt Petersburg, 26th June 1994*

Bravoure sur le Marche des Puritains, which was played in the Lower Silesia region for the first time since at least 50 years.

The laureates of the I and II awards of the III Nationwide F. Liszt Piano Competition Hanna Holeksa and Jakub Gwardecki were performing during the 300th TiFL concert organized on 22nd of September 1995 inside of the very beautiful Silesian Piast Dynasty Castle in Brzeg. The audience listened to our patron's F. Liszt compositions only. The program contained: X Etude Transcendental in F Minor, Spanish Rhapsody, Funerailles, Sonnet 104 de Petrarka, XII Hungarian Rhapsody, transcriptions of the Organ Prelude and Fugue and Wedding March and Dance of Fairies the music to Shakespeare's „A Midsummer Nigt's Dream“. The town authorities and the governors of the Museum in Brzeg gave to the concert a solemn festive framework. On the hands of the Society president Juliusz Adamowski the Brzeg mayor Mr. Marek Sidor offered a commemorative medal of the town Brzeg, and the president of the Museum Mr. Paweł Kozerski - a copy of the F. Schaeffer lithography picturing the Silesian Piast Dynasty Castle, and painted by M. Leszczewska-Włodarska. The concert was registered on the video, which is enclosed to our archives.

The 350th concert was organized on 16th of November 1996 in the Parlor of Four Muses in Oborniki Śląskie. This time it was an evening of music and poetry commemorating the Nobel Prize of Literature awarded that year to Polish poet Wisława Szymborska. The title of the program „Allegro ma non troppo“ was repeated after one of her popular poems. The program was composed of 17 Szymborska's poems presented by Mirosława Lombardo and Jan Blecki, actors from the „Teatr Polski“ in Wrocław, and of piano compositions of J. Brahms, F. Chopin, J. Elsner, Z. Fibich and W. A. Mozart played by pianist Juliusz Adamowski. Thanks to the president of the Building Society in Trzebnica Mrs. Irena Kahalik a „Bechstein“ piano was found, purchased and professionally tuned by the „Piano-Fix“ Company in Nowe Skalmierzyce near Kalisz sponsoring our Society. This allowed for the organization on 16th of December 1996 a festive opening of a new Club of the Building Society in Trzebnica. The artistic program was the same as during the jubilee 350th TiFL concert but this time the Szymborska's poems were recited by Ewa Kamas and Michał Białecki. The same procedure was followed before in 1994 with another „Bechstein“ piano by the Parlor of Four Muses in Oborniki Śląskie. Also from 1994 in concerts organized in the Museum in Nysa a new purchased „Bechstein“ piano is used. In all these cases the understanding of high quality artistic standards helped local authorities to undertake such courageous and wise but financially costly decisions. Thanks to them satisfactory conditions for artistic performing, assuring the listeners the full richness of artistic emotions, have been established.



*Magdalena Blum and Agnieszka Berest (laureates of the II Nationwide F. Liszt Piano Competition) and Paweł Rydel during tourist tour in Sankt Petersburg, June 1994*

Artistic activities of our Society have been constantly reported by local Wrocław newspapers and the monthly periodical „Co jest grane?“. Numerous reviews and critiques have been also published. Several of them were presented in the 6th issue of this Bulletin, fragments of others will be published in the next issue. Recordings from several concerts have been broadcast by local TV companies. Announcements of TiFL events were emitted by the Wrocław and Opole radio companies.

**3 PIANO COURSES** Up to now we have organized 4 international and 14 other piano courses. In last 4 years 3 International Piano Master Courses, 3 nationwide courses for teachers and students of secondary and elementary music schools and 1 nationwide master course took place. The 16 first courses, i.e. all courses organized up to the end of 1996 were presented in previous issues of this Bulletin. This year 2 courses of the outstanding pianist and pedagogue Mr Alexei Orlovetsky from Sankt Petersburg were held in Wrocław.

The VIII Nationwide Piano Course of Alexei Orlovetsky for teacher and students of secondary and elementary music schools was held from 7th to 10th of April 1997 in Wrocław. In this course, which was organized in a cooperation of TiFL with the Center of Artistic Education in Warsaw, 20 teachers and 14 students (not including an undefined number of people from Wrocław freely attending the lessons) coming from 17 schools from 13 towns such as Szczecin, Kraków, Żywiec and towns from Silesian region, participated. The course was financed by the Center of Artistic Education in Warsaw and was organized in the R. Bukowski Secondary Music School in Wrocław. Alexei Orlovetsky during his open for public classes worked on about 40 compositions from the baroque epoch to modern times. The impact of Mr. Orlovetsky, the acknowledged outstanding pianist and pedagogue from Sankt Petersburg, on teachers and students participating in his yearly courses is undisputable. This is clearly perceivable in a deeper, more precise and logically better conceivable understanding and realization of musical narration and in a more complete control of pianist's technical skills, since Mr. Orlovetsky's approach to a young pianist combines an effort to unfold and animate its musical imagination and an effective method of helping it to solve given technical problems, based on subtle, always individually suggested and formulated propositions. The last course reached (maybe even exceeded) relatively higher level than e.g. the I Nationwide Course in 1991 led by Mr. Orlovetsky for students of music academies in Poland. The especially positive phenomenon observed for some time is an emergence of a group of talented and being well looked after young pianists of junior classes of secondary music schools.

In the period from 18th to 29th of August 1997 the yearly, already fifth, international master course for pianists was planned, however the consequences of the summer catastrophic flood forced us to postpone it for the next year. However, in order to do not disappoint those applicants who did not need hotel rooms and food supply and, in spite of difficult conditions, wanted to work with him, Alexei Orlovetsky positively responded to the Society's appeal and agreed to conduct a course for them. Finally we counted 11 participants of the course, which was carried out from 18th to 29th of August 1997 in the



*Mr. Alexei Orlovetsky during the lecture with Tomoko Kinoshita*

Music and Literature Club in Wrocław. Apart from 2 passive participants: Octavia Depta (Augsburg, Germany) and Małgorzata Jackowska (Gliwice); 9 active participants: Jan Janicki (Wrocław), Grzegorz Kinda (Katowice), Tomoko Kinoshita (Warszawa), Piotr Klajn (Wrocław), Aleksandra Kowalewska (Kraków), Katarzyna Mościcka (Warszawa), Justyna Skoczek (Głogów), Agnieszka Strzelczyk (Oleśnica), and Wojciech Waleczek (Katowice) were working with professor Alexei Orlovetsky. The course, characteristic for the very good preparation and considerable already artistic skills of young pianists, ended with three interesting concerts.

**4 PIANO COMPETITIONS** Nationwide Ferenc Liszt Piano Competitions have been organized each two years since 1991. The aim is, on a one hand, to offer an artistic promotion and financial support for the most talented Polish young pianists under 30, and on the other, to increase and enlarge the interest to Ferenc Liszt artistic output. The program of the two first one stage competitions was composed only of Liszt works, while since 1995 the program has been divided into 3 stages with the participation of a symphonic orchestra in the third, and also with a possibility to perform indicated pieces of piano music of other composers in the second stage.

The jurors were: Włodzimierz Obidowicz (president of the jury of all competitions), Juliusz Adamowski (secretary of the jury of all competitions and the juror in 1995, 1997), Tadeusz Chmielewski (1991, 1995), Andrzej Jasiński (1991), Istvan Lantos from Budapest (1993), Alexei Orlovetsky from Sankt Petersburg (all competitions), Zbigniew Śliwiński (1991, 1993), Andrzej Tatarski (1995, 1997), and Tadeusz Żmudziński (1991).

The competitions are organized by the Ferenc Liszt Society with the organizational cooperation with the K. Lipiński Academy of Music in Wrocław, the W. Lutosławski Philharmonic Orchestra in Wrocław, the Music and Literature Club, Secondary and Elementary Music Schools in Wrocław, Polish Radio Broadcasting Company in Wrocław, and with financial support from the Ministry of Culture and Art (all competitions), the Wrocław Voivode (1995, 1997) and the currencies exchange office „Cent“ (1991, 1993). The sponsors of yearly grants in previous three competitions were: the President of Wrocław (all competitions), the currencies exchange office „Cent“ (1991, 1993), Bank Zachodni SA (1993, 1995), Wielkopolski Bank Kredytowy SA (1993), Gospodarczy Bank Południowo-Zachodni (1995), the enterprise of piano renovation „Piano-Fix“ (1995).

The sponsoring of various money awards came from the President of Wrocław, the K. Lipiński Academy of Music, the currencies exchange office „Cent“, Bank Zachodni SA, the Production-Purchase company „Creator“, the Wrocław region of the Polish Telecommunication Company and Wrocław Press Center. The laureates were guaranteed the recitals in the series of TiFL „Liszt Evenings“ organized in Poland and in Sankt Petersburg, concerts in the F. Liszt Museum in Budapest, during the International Chopin Festival in France and the International Festivals „Virtuosos 2000“ in Sankt Petersburg, in frames of the Festival of Polish Piano Performing Art in Słupsk, participation in symphony music concerts with Philharmonic Orchestras from Wrocław and Kalisz, concerts organized by the concert agency „Silesia“, participation in the International Bartok Seminar in Budapest.

In the period of the second term of work of the elected management of the Ferenc Liszt Society during the period from November 1993 to November 1997 two piano competitions were carried out. The competition from 1995 (laureates: Hanna Holeksa I price, Jakub Gwardecki II price, Ryszard Bryła III price, Jakub Markowski IV price) was presented in detail in 7th issue of the Bulletin.

In 1997 the prizes were awarded as follows:

I place - Wojciech Waleczek, a yearly grant of 4 800 PLN, paid



*Mr. Marek Pijarowski, director of the W. Lutosławski Philharmonic Orchestra in Wrocław, congratulates Wojciech Waleczek with the special prize founded by the Philharmonic Orchestra*

400 PLN each month, founded by the Bank Zachodni SA,  
II place - Michał Ferber, 3 000 PLN founded by the Wrocław Municipality,  
II place - Michał Kuzimski, a yearly grant of 3 000 PLN, paid 250 PLN each month, founded by the Power Plant „Opole“ SA,  
II place - Maciej Pabich, 3 000 PLN founded by the Ministry of Art and Culture,  
III place - Agata Nowakowska, 1 500 PLN founded by Mr Krzysztof Fiks the proprietor of the „Piano-Fix“ Company in Nowe Skalmierzyce near Kalisz.

Agata Nowakowska, Wojciech Waleczek, Michał Ferber, Michał Kuzimski and Maciej Pabich got the title of the Laureate of the IV Nationwide Ferenc Liszt Piano Competition. The prize of the president of F. Chopin Society in Warsaw for the distinguishing artistic personality in a form a piano recital in the Chopin Museum in Żelazowa Wola was awarded to Julia Stetkiewicz, the prize of the rector of the K. Lipiński Academy of Music for a youngest participant in the second stage went to Wojciech Waleczek, the prize for the best participant from Wrocław founded by the currencies exchange office „Cent“ went to Michał Szczepanski.

The list of awards in a form of guaranteed public performances contains the following positions:

Wojciech Waleczek - symphonic concerts with the J. Elsner Philharmonic Orchestra in Opole (28th of November 1997), the W. Lutosławski Philharmonic Orchestra in Wrocław (artistic season 1997/98), the M. Karłowicz Philharmonic Orchestra in Szczecin (3rd of October 1997), the Philharmonic Orchestra in Kalisz (13th of February 1998), Philharmonic Orchestra in Zabrze (May 1998), and recital in the F. Liszt Museum in Budapest on 9th of May 1998; M. Ferber, M. Kuzimski, M. Pabich - participation in concerts organized by KBK (National Concert Agency) in Warsaw in the season 1997/98.

All laureates have a guaranteed participation in the TiFL „Liszt Evenings“ series in 1997 or 1998 in Poland and in concerts in Sankt Petersburg organized at the end of artistic season

in June of 1997 and 1998 in cooperation with the M. Rimski-Korsakov Conservatory of Music in Sankt Petersburg.

The competition, organized by the F. Liszt Society and the W. Lutosławski Philharmonic Orchestra and with a cooperation of the K. Lipiński Academy of Music and the Music and Literature Club, took place in the concert hall in Wrocław from 13th to 19th of April 1997. We notified 17 participants from all Polish musical centers (except of Kraków). The IV F. Liszt Piano Competition started with the symphonic concert with participation of the Philharmonic Orchestra conducted by Mr. Marek Pijarowski and with Alexei Orlovetsky as a soloist. Mr. Marek Pijarowski conducted also the Philharmonic Orchestra during the III stage of the competition. The management duties were in hands of Mr. Juliusz Adamowski and Mr. Tadeusz Nesterowicz, the secretaryship and all public auditions were conducted by Mrs. Dorota Kanafa. Kazimierz Kościukiewicz, in his extensive account of the competition events published in the 13th of this year issues of „Ruch Muzyczny“ from 13th of June 1997, wrote among other things:

*„As a prove, that the level reached by the participants of the competition has been growing, can be regarded the fact that this year the successive stages were inaccessible for laureates of other - even international - piano competitions, giving way to less untitled pianists, who however proved to be better fitted to specific demands of Liszt music.“*

**5** INSTITUTIONS AND ORGANIZATIONS COOPERATING WITH TiFL The Society has been in permanent contacts with numerous cells of central and local governing bodies, several dozens of institutions, a row of societies in Poland and abroad, with local, regional and nationwide communication media. We cooperate with the Center of Artistic Education and the National Concert Agency in Warsaw, with the International Festival „Wratislavia Cantans“ in Wrocław, with 7 Philharmonic Orchestras and 2 Music Academies, as well as with many music schools, museums, culture and music centers and clubs, which are actively engaged in the artistic life of their localities and wider surrounding areas.

As our permanent partners we can notify the following: the K. Lipiński Academy of Music, the W. Lutosławski Philharmonic Orchestra, the Music and Literature Club, the R. Bukowski Secondary Music Schools in Wrocław, the Silesian Piast Dynasty Castle in Brzeg, the Parlor of Four Muses in Oborniki Śląskie, Museum in Nysa, the Club of the Building Society in Trzebnica. And abroad: the F. Liszt Museum in Budapest, the M. Rimski-Korsakov Conservatory of Music in Sankt Petersburg, the Hungarian Institute in Warsaw. Members of governing bodies of these institutions - demonstrating their competence, commitment, and generosity - have had an enormous impact on the Society's activities. We are also very grateful to journalists of Wrocław press and directors of the „Ruch Muzyczny“ in Warsaw, and to redactors working in the regional TV companies „TV5“ and „TeDe“ in Wrocław for their constant interest in our Society's life and activities.

We have been also cooperating with the International Chopin Festival in Duszniki Zdrój, the Festival of Polish Piano Performing Art in Słupsk, the Kings Castle in Warsaw, the „Panorama Raclawicka“ in Wrocław, the F. Chopin Society in Warsaw, the Łódź Musical Society, the F. Liszt Academy of Music

in Budapest, the Russian-Polish Friendship Society in Sankt Petersburg, the Polish Institute and the J. Bem Society in Budapest, the Federation of Polish-Hungarian Societies in RP, the Pomeranian Philharmonic Orchestra in Bydgoszcz, the K. Szymanowski Philharmonic Orchestra in Kraków, and the Polish Radio Broadcasting Company in Wrocław.

**6 SPONSORS** The Society's activities would not be possible without financial support from numerous institutions and private persons. Among several our sponsors the special place belongs to Bank Zachodni SA and the currencies exchange office „Cent“. The currencies exchange office „Cent“ was the only one from many enterprises, who responded to our appeal for help at the end of 1989. Its constant and considerable financial assistance lasting from December 1989 to August 1994 helped us to develop all currents of the Society activities. For some reasons, which were absolutely beyond our range, the „Cent“ office was forced to stop its sponsorship - it, however, sporadically has supported our projects up to now. The Bank Zachodni SA helps us since 1993 in some of our projects such as international piano master courses and nationwide piano competitions. It was the only one from many institutions, who efficiently helped us with a significant sum of money in an unexpectedly critical financial situation of the Society in December 1996.



*Mr. Juliusz Adamowski, accompanied by Mrs. Dorota Kanafa (director of the competition office), expresses his gratitude towards the sponsors Leszek Winnicki, financial director of the power plant Opole S.A. and Zbigniew Chuchla, director of the Cabinet of President at the Bank Zachodni S.A., during the concert of laureates of the IV Nationwide F. Liszt Piano Competition in the Wrocław Philharmonic Orchestra concert hall, 19th of April 1997*

The considerable help (though decreasing quickly since 1995) has been offered by the Ministry of Culture and Art through Departments of Art, Artistic Education, Culture Promotion, International Cooperation and Relations with Poles Abroad. The Education Center in Warsaw for several times completely covered expanses related to yearly Alexei Orlovetsky piano courses. Thanks to a very considerable financial support of the Polish-German Cooperation Fund we were able to purchase an expansive new Steinway piano. For last 4 years we have been enjoying sporadic financial assistance for some of our projects coming from the Regional Wrocław Government, and Wrocław, Brzeg and Oborniki Śląskie Municipalities from several Polish banks, industrial companies, commerce-production enterprises (with a special emphasize on the „Betting“ piano factory in Legnica and the „Piano-Fix“ company in Nowe Skalmierzyce near Kalisz) and from private persons.

**7 BOARD OF DIRECTORS AND MEMBERS OF TiFL** The governing body of the Society was elected during the General Assembly which took place on 21st of November 1993 in Wrocław.

It has been composed of:

**President** - Juliusz Adamowski (pianist, pedagogue and musical activist - Wrocław),

**Vice-president** - Jerzy Ferber (dr of medical sciences - Wrocław),

**Vice-president** - Czesław Caputa (dr of human sciences - Wrocław),

**Secretary** - Aleksander Janicki (dr of mathematical sciences - Wrocław),

**Treasurer** - Teresa Szponarska (engineer - Wrocław),

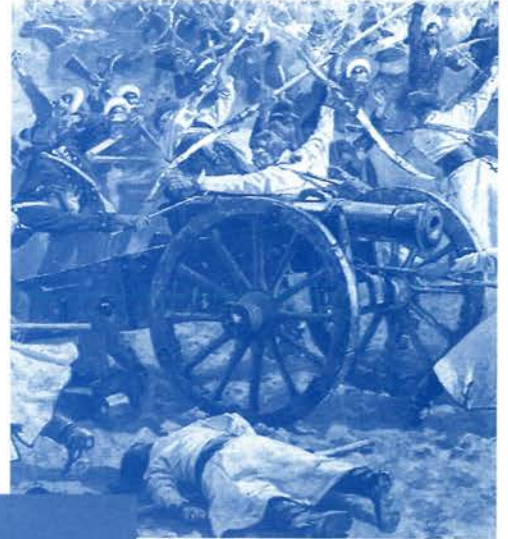
**Members** - Barbara Duber (physician - director of the TiFL Circle in Brzeg), - Ewa Kowalska (librarian - Wrocław), - Tadeusz Żak (engineer - Gliwice).

In November 1993 TiFL encountered 170 members, but now, in spite of a few dozens of new applicants, this number decreased to 146. The managing body of the Society had to decide to withdraw several dozens of members who did not show any activity for at least 2 years. In the present list of TiFL members we encounter about one third with musical education, 10% physicians, 7% teachers, 7% engineers, and the rest with different professions. Our honorary members are Mr. Victor Merzhanov - the acknowledged outstanding pianist and pedagogue and Mr. Stefan Placek - the director of the Music and Literature Club in Wrocław for more than 30 years.



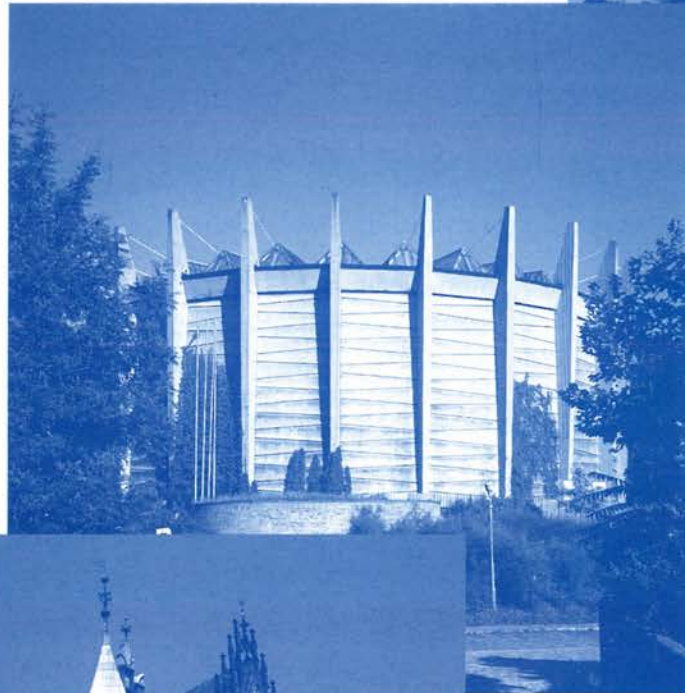
## *Do not leave Wrocław without visiting:*

**The Raclawice Panorama,**  
monumental painting of the  
size 120 m x 15 m, painted  
in 1894 in Lwów by Jan Styka  
and Wojciech Kossak



→  
**a fragment of the Panorama**  
*Polish peasants with scythes attacking  
Russian cannons*

→  
**The Rotunda on the  
Purkyni 11 Street  
(the National  
Museum Section in  
Wrocław), where the  
Raclawice Panorama  
has been exhibited  
since 1985**



**and the historic Market Square  
with a Renaissance style city-  
hall, recognized as one of the  
most beautiful in Europe, the only  
one medieval secular building  
in the whole Silesia!**

The president and management of the Ferenc Liszt Society express their gratitude toward the Office of Promotion of the City and of Cooperation with the World of the Wrocław Municipal Government for making it possible to publish this Bulletin. They also thank Mr. Tadeusz Szwed for a kind permission to include his photograph works into this issue.